

Attention: This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

Atención: Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.

Hoja de datos de seguridad 10-8565

RECUBRIMIENTO DE TECHO DE EMULSIÓN NO FIBRADA 311

Hoja de datos de seguridad fechada: 01/09/2023 -
versión 1 Fecha de la primera edición: 01/09/2023



1. Identificación

Producto

Identificación de la mezcla:

Nombre comercial: 311 EMULSIÓN NO FIBRADA

Código de comercio: PLY0116

Uso recomendado y restricciones de uso Uso recomendado: Reparar asfalto listo para usar Restricciones de uso: No disponible

Datos del proveedor

Compañía: MULE HIDE PRODUCTS CO. INC.

1195 PRINCE HALL DRIVE, BELOIT, WI, 53511. Teléfono
de EE. UU. : 800-786-1492

Responsable: www.mulehide.com

Número de teléfono de emergencia

Número de emergencia (EE. UU. / Canadá) CHEMTREC 1 (800) 424-9300 / 1 (703) 527-3887 Transporte de emergencia CANUTEC (Canadá) 1-613-996- 6666

2. Identificación del peligro



Clasificación del producto

Carcinogenicidad, Categoría 1A Puede causar cáncer.

Elementos de etiqueta

Pictogramas y palabras de advertencia



Peligro

Indicaciones de peligro

H350 Puede causar cáncer.

Consejos de prudencia

P201 Obtenga instrucciones especiales antes de usar.

P202 No manipule hasta que se hayan leído y entendido todas las precauciones de seguridad.

P280 Use guantes protectores / ropa protectora / protección para los ojos / protección facial.

P308+P313 Si está expuesto o preocupado: Busque asesoramiento/atención médica.

P405 Tienda cerrada.

P501 Deseche el contenido/recipiente de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Otros peligros

Ninguno

Ingrediente(s) con toxicidad aguda desconocida

Ninguno

3. Composición/información sobre los ingredientes

Sustancias

No relevante

Mezclas

Componentes peligrosos en el sentido de WHMIS 2015 y clasificación relacionada:

Lista de componentes

Qty	Nombre	Nombre de la producción
Fecha de impresión	01/09/2023	Emulsión 311 no fibrada

Número de registro Lista

Página n. 1 de 8

de componentes

Nombre de la cantidad	Ident. Entumecer.	Clasificación	Matrícula
25-50 % de asfalto; betún	CAS: 8052-42-4 EC: 232-490-9	Carc. 2, H351	
0,1-0,25 % de arena de sílice; cuarzo	CAS: 14808-60-7 EC: 238-878-4	STOT RE 1, H372; Carc. 1A, H350	

La concentración real de los componentes enumerados anteriormente se mantiene como secreto comercial.

4. Medidas de primeros auxilios

Descripción de las medidas de primeros auxilios necesarias

En caso de contacto con la piel: Quítese inmediatamente toda la ropa contaminada.

Las áreas del cuerpo que han entrado en contacto con el producto, o incluso se sospecha que lo han hecho, deben enjuagarse inmediatamente con abundante agua corriente y posiblemente con jabón.

Lavar bien el cuerpo (ducha o baño).

Quítese la ropa contaminada inmediatamente y deséchela de manera segura.

En caso de contacto con los ojos: Lavar inmediatamente con agua. En caso de ingestión: No induzca el vómito, busque atención médica mostrando la SDS y la etiqueta de peligro. En caso de inhalación: Lleve a la víctima al aire libre y manténgala caliente y en reposo.

Síntomas/efectos más importantes, agudos y tardíos

No disponible

Indicación de atención médica inmediata y tratamiento especial necesario, si es necesario

En caso de accidente o malestar, consulte a un médico de inmediato (muestre instrucciones de uso o una hoja de datos de seguridad si es posible). Tratamiento: (véase el párrafo 4.1)

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados e inadecuados

Medios de extinción adecuados:

Agua.

Dióxido de carbono (CO₂). Medios

de extinción inadecuados: Ninguno

en particular.

Peligros específicos derivados del producto peligroso

No inhale gases de explosión y combustión. La quema produce humo denso.

Productos de combustión peligrosos: No disponibles Propiedades explosivas: No relevantes Propiedades oxidantes: No relevantes

Equipos de protección especiales y precauciones para los bomberos

Utilice un equipo de respiración adecuado.

Recoja el agua contaminada para extinguir incendios por separado. Esto no debe descargarse en los desagües.

Mueva los contenedores no dañados del área de peligro inmediato si se puede hacer de manera segura.

6. Medidas de liberación accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Use equipo de protección personal.

Lleve a las personas a un lugar seguro.

No permita que entre en el suelo / subsuelo. No permita que entre en aguas superficiales o desagües. Limite las fugas con tierra o arena.

Métodos y materiales para la contención y limpieza

Material adecuado para recoger: material absorbente, orgánico, arena

Retenga el agua de lavado contaminada y deséchela.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro

Evitar el contacto con la piel y los ojos, la inhalación de vapores y nieblas. Tenga el mayor cuidado al manipular o abrir el recipiente.

Tenga el mayor cuidado al manipular o abrir el recipiente.
 No use recipientes vacíos antes de que se hayan limpiado.
 Antes de realizar operaciones de transferencia, asegúrese de que no haya residuos de material incompatibles en los contenedores.
 La ropa contaminada debe cambiarse antes de ingresar a las áreas para comer.
 No coma ni beba mientras trabaja.
 Lávese bien la piel después de manipularla.
 Consulte también la sección 8 para conocer el equipo de protección recomendado.

Condiciones para un almacenamiento seguro, incluidas las incompatibilidades

Manipule en un lugar bien ventilado.
 Mantener alejado de alimentos, bebidas y piensos.

Materiales incompatibles: Ninguno en particular.

Instrucciones en cuanto a los locales de almacenamiento: Locales adecuadamente ventilados. Temperatura de almacenamiento: No disponible

8. Controles de exposición/protección personal

Parámetros de control

Límites de exposición ocupacional comunitaria (OEL)

	Tipo OEL	Límite de exposición ocupacional del país
asfalto; betún CAS: 8052-42-4	ACGIH	Largo plazo: 0,5 mg/m3 A4 - No clasificable como carcinógeno humano (humo, libre de alquitrán de hulla); irritación de los ojos y las vías respiratorias superiores (humo);
	MAK ALEMANIA	Largo Plazo: 1,5 mg/m3
arena de sílice; cuarzo CAS: 14808-60-7	ACGIH	Largo plazo: 0,5 mg/m3 A4 - No clasificable como carcinógeno humano (humo, libre de alquitrán de hulla); irritación de los ojos y las vías respiratorias superiores (humo)
	MAK SUIZA D	Largo plazo: 10 mg/m3
	ACGIH	Largo plazo: 0,025 mg/m3 A2 - Sospecha de carcinógeno humano; cáncer de pulmón; fibrosis pulmonar;
	ACGIH	Largo plazo: 0,025 mg/m3 A2 - Sospecha de carcinógeno humano; cáncer de pulmón; fibrosis pulmonar
	MAK AUSTRIA	Largo plazo: 0,15 mg/m3
	MAK SUIZA D	Largo plazo: 0,15 mg/m3

Valores límite biológicos

asfalto; betún
CAS: 8052-42-4

Indicador biológico: 1-hidroxipireno; Período de muestreo: Fin del turno; Fin de semana Medio: Orina
 Observación: No cuantitativa

Indicador biológico: 1-hidroxipireno; Período de muestreo: Fin del turno; Valor de fin de semana laboral: 2,5 µg/L; Medio: Orina Observación: Antecedentes

Indicador biológico: 3-hidroxibenzo(a)pireno con hidrólisis; Período de muestreo: Fin del turno; Fin de semana Medio: Orina Observación: No cuantitativa

Controles de ingeniería apropiados

No disponible

Medidas de protección individual, como equipos de protección individual (EPI)

Protección ocular: use gafas de seguridad ajustadas, no use lentes para los ojos. Protección para la piel: Utilice ropa que proporcione una protección integral a la piel, por ejemplo, algodón, caucho, PVC o vitón. Protección para las manos: Materiales adecuados para guantes de seguridad; 29 CFR 1910.138 - ANSI/ISEA 105: Policloropreno - CR: espesor >=0,5mm; tiempo de penetración > = 480 min. Caucho de nitrilo - NBR: espesor >=0,35mm; tiempo de penetración > = 480 min. Caucho butílico - IIR: espesor >=0,5mm; tiempo de penetración > = 480 min.

Caucho fluorado - FKM: espesor $\geq 0,4$ mm; tiempo de penetración $> = 480$ min.

Utilice guantes impermeables que proporcionen una protección integral, por ejemplo, P.V.C., neopreno o goma.

Protección respiratoria: La protección respiratoria debe usarse cuando los niveles de exposición excedan los límites de exposición en el lugar de trabajo. Consulte 29 CFR 1910.134 - CSA Z94.4 para obtener información sobre la selección y el uso del equipo de protección respiratoria adecuado.

Utilice equipo respiratorio de protección adecuado.

9. Propiedades físicas y químicas

Información sobre las propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: Líquido Aspecto y color: Líquido Marrón Olor: Como: Hidrocarburos, alifático Umbral de olor: No relevante pH: 6,50 Punto de fusión / punto de congelación: No relevante Punto de ebullición inicial y rango de ebullición: 100 °C (212 °F) Punto de inflamación: No relevante Velocidad de evaporación: No relevante Límites de inflamabilidad o explosividad superior/inferior: No relevante Densidad de vapor: No relevante Presión de vapor: No relevante Densidad relativa: 1,05 g/cm³ Notas: $> 1,00$ g/cm³ Solubilidad en agua: sí Solubilidad en aceite: No relevante Coeficiente de partición (n-octanol/agua): No relevante Temperatura de autoignición: No relevante Temperatura de descomposición: No relevante Viscosidad: No relevante Propiedades explosivas: No relevantes Propiedades oxidantes: No relevante Inflamabilidad sólido/gas: no inflamable

Otra información

Grupos de sustancias propiedades relevantes No relevante Miscibilidad: No relevante Solubilidad de grasas: No relevante Conductividad: No relevante

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad

Estable

Estabilidad química

Datos no disponibles.

Posibilidad de reacciones peligrosas

Puede incendiarse al entrar en contacto con ácidos minerales oxidantes y potentes agentes oxidantes.

Condiciones a evitar

Calor y llamas abiertas.

Materiales incompatibles

Ninguno en particular.

Productos de descomposición peligrosos

Emite humos y vapores cuando se calienta

11. Información toxicológica

Información sobre los efectos toxicológicos

Vías probables de exposición: Contacto con la piel, absorción de la piel, contacto con los ojos, inhalación e ingestión.

Información toxicológica del preparado

a) toxicidad por ingestión No clasificado

Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
No clasificado

Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

c) daño/irritación ocular grave No clasificado

Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

d) sensibilización respiratoria o cutánea No clasificado

Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

e) mutagenicidad en células germinales No clasificado

Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

f) carcinogenicidad El producto se clasifica: Carcinogenicidad, categoría 1A (H350)

g) toxicidad para la reproducción No clasificado

Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

h) STOT-exposición única No clasificada

Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

i) Exposición repetida a STOT

No clasificado

Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

j) peligro de aspiración No clasificado

Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

Información toxicológica sobre los principales componentes de la mezcla:

asfalto; betún a) toxicidad aguda LD50 Piel de conejo > 2000 mg/kg

LD50 Rata oral > 5000 mg/kg

LC50 Rata de inhalación > 94,4 mg/m³ 4,5h

LD50 Rata oral > 5000 mg/kg

arena de sílice; cuarzo

a) toxicidad aguda

DL50 Rata oral = 500 mg/kg

Sustancia(s) enumerada(s) en las Monografías de la IARC:

asfalto; betún

Grupo 2B

arena de sílice; Cuarzo Grupo 1

Sustancia(s) enumerada(s) como carcinógeno(s) de OSHA:

asfalto; betún

arena de sílice; cuarzo

Sustancia(s) listada(s) como carcinógeno(s) de NIOSH:

asfalto; betún

arena de sílice; cuarzo

Sustancia(s) enumerada(s) en el informe del PNT sobre carcinógenos:

arena de sílice; cuarzo

12. Información ecológica

Ecotoxicidad

Adoptar buenas prácticas de trabajo, para que el producto no se libere al medio ambiente.

Lista de propiedades ecotoxicológicas del producto

No clasificado por peligros ambientales.

Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

Lista de propiedades ecotoxicológicas de los componentes

Componente

Ident. Entumecer. Datos de Ecotox

arena de sílice; cuarzo

CAS: 14808-60-

7 - EINECS:

238-878-4

a) Toxicidad aguda acuática: carpa CL50 > 10000 mg/L 72h

Persistencia y degradabilidad

N.A.

Potencial bioacumulativo

N.A.

Movilidad en el suelo

N.A.

Otros efectos adversos

N.A.

13. Consideraciones sobre la eliminación

Manipulación segura y métodos de eliminación

La generación de residuos debe evitarse o minimizarse siempre que sea posible. Recupérese si es posible. Métodos de eliminación: La eliminación de este producto, soluciones, envases y cualquier subproducto debe cumplir en todo momento con los requisitos de la legislación de protección ambiental y eliminación de residuos y cualquier requisito de las autoridades locales regionales. Deseche los productos excedentes y no reciclables a través de un contratista de eliminación de desechos autorizado.

No deseche los desechos en las alcantarillas.

Consideraciones de eliminación: No permita que ingrese a desagües o cursos de agua.

Deseche el producto de acuerdo con todas las regulaciones federales, estatales y locales aplicables.

Si este producto se mezcla con otros desechos, es posible que ya no se aplique el código original del producto de desecho y se debe asignar el código apropiado.

Deseche los envases contaminados por el producto de acuerdo con las disposiciones legales locales o nacionales. Para obtener más información, comuníquese con su autoridad local de residuos.

Precauciones especiales: Este material y su envase deben desecharse de forma segura. Se debe tener cuidado al manipular envases vacíos sin tratar. Evite la dispersión de material derramado y la escorrentía y el contacto con el suelo, las vías fluviales, los desagües y las alcantarillas.

Los envases o revestimientos vacíos pueden retener algunos residuos de producto. No reutilice envases vacíos.

14. Información sobre el transporte

No clasificado como peligroso en el sentido de las normas de transporte.

Número ONU

Número TDG-UN: No aplicable Número ADR-UN: No aplicable Número DOT-UN: No aplicable Número IATA-UN: No aplicable Número IMDG-UN: No aplicable

Nombre de envío adecuado de la ONU

TDG-Nombre de envío: No aplicable

ADR-Nombre de envío: No aplicable

DOT-Nombre de envío propio: No aplicable

IATA-Nombre técnico: No aplicable

IMDG-Nombre técnico: No aplicable

Clase(s) de peligro de transporte

Clase TDG: No aplicable Clase ADR:

No aplicable Clase de peligro DOT: No

aplicable Clase IATA: No aplicable

Clase IMDG: No aplicable

Grupo de embalaje

TDG-Grupo de embalaje: No aplicable

ADR-Grupo de embalaje: No aplicable

Grupo de embalaje DOT: No aplicable

IATA-Grupo de embalaje: No aplicable

IMDG-Grupo de embalaje: No aplicable

Peligros ambientales

Contaminante marino: No Contaminante ambiental: No aplicable DOT-RQ: No aplicable

Transporte a granel (según el anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y el Código IBC)

No aplicable

Precauciones especiales en relación con el transporte o el medio de transporte

TDG:

No aplicable Departamento de Transporte

(DOT): No aplicable Carretera y ferrocarril

(ADR-RID):

Carretera y ferrocarril
(ADR-RID): No aplicable
Aire (IATA): No aplicable

Sea (IMDG): No aplicable

15. Información regulatoria

Canadá - Regulaciones federales

DSL - Lista de sustancias domésticas DSL (Lista de sustancias domésticas)

Todas las sustancias están enumeradas en la DSL.

NDSL - Lista de sustancias no domésticas NDSL (Lista de sustancias no domésticas)

No hay sustancias enumeradas

NPRI - Inventario Nacional de Emisiones de Contaminantes NPRI (Inventario Nacional de Emisiones de Contaminantes) - Lista de sustancias enumeradas.

No hay sustancias enumeradas

EE. UU. - Regulaciones federales

TSCA - Ley de Control de Sustancias Tóxicas Inventario de TSCA:

Todos los componentes están listados en el inventario de TSCA

Sustancias enumeradas por la TSCA:

asfalto; el betún está incluido en la Sección 8b de la TSCA

arena de sílice; el cuarzo está incluido en la Sección 8b de la TSCA

SARA - Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo

Sección 302 - Sustancias extremadamente peligrosas:

No hay sustancias enumeradas

Sección 304 - Sustancias peligrosas:

No hay sustancias enumeradas

Sección 313 - Lista de productos químicos tóxicos:

No hay sustancias enumeradas

CERCLA - Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental Sustancia(s) enumerada(s) en CERCLA:

No hay sustancias enumeradas

CAA - Ley de Aire Limpio Sustancias enumeradas por CAA:

No hay sustancias enumeradas

CWA - Ley de Agua Limpia Sustancias enumeradas por CWA:

No hay sustancias enumeradas

EE. UU. - Regulaciones específicas del estado

Sustancia de la Proposición 65 de California enumerada en la Proposición 65 de California:

arena de sílice; cuarzo Catalogado como cancerígeno

Derecho a saber de Massachusetts Sustancia(s) enumerada(s) en Massachusetts Derecho a saber:

asfalto; betún

arena de sílice; cuarzo

Pensilvania Derecho a saber Sustancia(s) enumerada(s) en Pensilvania

Derecho a saber:

asfalto; betún

arena de sílice; cuarzo

Nueva Jersey Derecho a saber Sustancia(s) enumerada(s) en Nueva

Jersey Derecho a saber:

asfalto; betún

arena de sílice; cuarzo

16. Otra información

Hoja de datos de seguridad fecha: 1/9/2023 - versión 1 Se ha tenido un cuidado razonable en la preparación de esta información, pero el fabricante no ofrece ninguna garantía de comerciabilidad ni ninguna otra garantía, expresa o implícita, con respecto a esta información. El fabricante no hace declaraciones y no asume ninguna responsabilidad por daños directos, incidentales o consecuentes que resulten de su uso. La información aquí contenida se presenta de buena fe y se cree que es precisa a partir de la fecha de vigencia indicada. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que sus actividades cumplan con las leyes federales, estatales o provinciales y locales.

Este documento fue preparado por una persona competente que ha recibido la capacitación adecuada.

Es deber del usuario asegurarse de que esta información sea adecuada y completa con respecto al uso específico previsto. Esta SDS cancela y reemplaza cualquier versión anterior.

Código	Descripción
H350	Puede causar cáncer.

H351 Se sospecha que causa cáncer.

H372 Causa daño a los órganos por exposición prolongada o repetida.

Código Clase de peligro y categoría de peligro Descripción

A.6/1A Carc. 1A Carcinogenicidad, Categoría 1A

A.6/2 Carc. 2 Carcinogenicidad, categoría 2

A.9/1 STOT RE 1 Toxicidad específica en determinados órganos tras exposiciones repetidas, categoría 1

Leyenda de las abreviaturas y acrónimos utilizados en la ficha de datos de seguridad:

ADR: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera. RID: Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril. IMDG: Código Marítimo Internacional para Mercancías Peligrosas.

IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo.

IATA-DGR: Reglamento de Mercancías Peligrosas por la "Asociación Internacional de Transporte Aéreo" (IATA).

OACI: Organización de Aviación Civil Internacional.

OACI-TI: Instrucciones técnicas de la "Organización de Aviación Civil Internacional" (OACI). GHS:

Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos. CLP: Clasificación, Etiquetado, Embalaje.

EINECS: Inventario europeo de sustancias químicas comerciales existentes. INCI: Nomenclatura Internacional de Ingredientes Cosméticos.

CAS: Servicio de Resúmenes Químicos (división de la Sociedad Química Americana).

GefStoffVO: Ordenanza sobre sustancias peligrosas, Alemania.

CL50: Concentración letal, para el 50 por ciento de la población de prueba.

DL50: Dosis letal, para el 50 por ciento de la población de prueba.

DNEL: Derivado sin nivel de efecto.

PNEC: Concentración sin efecto prevista. TLV: Valor límite de umbral.

TWATLV: Valor límite de umbral para el promedio ponderado en el tiempo de 8 horas diarias. (Estándar ACGIH). STEL: Límite de exposición a corto plazo. STOT: Toxicidad específica en órganos diana. WGK: Clase alemana de peligro de agua. KSt: Coeficiente de explosión.